氣候預告 日間下霜 最高溫度 五十九

通訊 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 123 ST. PATRICK ST. TORONTO 2, ONT., CANADA 本報

The Chinese Times.

THURSDAY OCTOBER 11 1956 第壹頁 PAGE 1

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 123 ST. PATRICK ST. TORONTO 2, ONTARIO, CANADA TELEPHONE EMpire 3-9957

洪鐘時報

中華民國四十五年十月十一日（星期四）

孔子二千五百零七年 夏曆歲次丙申年九月初八日

ENTERED AS SECOND CLASS MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 1926

洪門信條

忠誠救國 義氣團結 義俠除奸

▲閱報價目表

△短期 壹個月……壹圓七毫五 叁個月……五圓

△長期 週年……壹拾捌圓

無論本埠郵寄報仰外埠外國寄報價格壹律相同

報費先惠 定而至取 恕不…

國民黨難民暴動
香港英軍出動彈壓
四人斃命數百人受傷
暴徒襲攻九龍警署並到處放火劫掠
警隊徵用渡船增援結果數十人被拘

「香港十一日聯合社電」英軍今日奉命出動，而是時衆群叫喊的華人，在九龍半島發生新激昂。

警察無法制止暴亂之高潮後，代理總督人衛奇命英軍，出而彈壓。暴動於昨日開始，即歌唱持續，直至激響，靜寂六小時後，動亂復生。

星期三日晚夜廿二小時，流浪的華人暴徒舉行自開二十年來之最大騷亂，暴徒焚劫，引致財產損失達數百萬元。

最初之五萬華人暴動，約於黎明時終止，較為安靜，至午，在九龍深水埔區復為群亂暴動的場所。

研究消息矛盾的報告後，警察想像暴動屬起於抓一長政府小官員，將有些國民黨旗從一巨大房屋工程扯下。

未幾暴展至舉行示威運動，反對外國人，加以敵對華人為國的暗門，暴徒以石擲擊乘汽車的賓人，并在有些事件中，諾將車內人拿出，六名與人在醫院中，其他數十人因輕少傷而受治療。

約七千警察，為本港全体常備警隊，時射數十催淚彈，洪水企圖驅散暴徒，然僅足以使彼等不再湧進，政府聲明稱，被暴徒切斷之警路，放槍射響，以資自衛，一華人街據被一警察子彈所傷，其他四人被一救火車輾斃，因暴徒無可撤扯落後，警車點亂缺，混亂無障礙，開數百人受傷，有些傷勢嚴重。

至上午六時，即在最初騷亂發生後廿二小時，情況甚為嚴巴不解。

（香港十一日聯合社電）暴徒舉行狂亂襲擊及劫掠歷十八小時後，警察今日向暴動的華人開火射擊；此為二十年來最惡劣之香港暴動。

暴動由一反共示威運動觸發，兩人斃命，六十人或以上受傷，傷者中為六名歐洲人，被暴徒毆打及以石投擊。

暴動發生之地點在英屬殖民地，昨日東日慶祝中國之雙十節，日前本島邊址全長中國相隣屬於香港大陸部分的九龍。

最初報告，謂當外事絕於一反共示威運動，由同情於台灣國民黨的難民舉行，彼等抗議在一住宅將國民黨旗除去，而是時正慶祝民國成立。

暴動者用石，棍棒及鐵枝，警察只使用催淚瓦斯，多時，企圖制止暴徒，但無效。隨爲在九龍主要街道逐散一「下人之群衆計，警察今晨首次開火。

特糾警察和民警後備隊受命，在離民充斥之殖民地服役之六十餘人。華人及巴基斯坦人，彼等構成香港之常備警察。

數千人之國民黨暴徒，在九龍半島開始襲擊一警署時，乃下命作緊急動員，五百警員被困於警署，得十六名武裝巴基斯坦兵士之協助，彼等終於被移去。

此際警察徵用渡船，趕運由貨車及鐵甲車装載之數百名增援隊。

排個之暴徒，放火焚燒華人所有的花園麵包製造所，為殖民地之最大者，彼等焚燒在運動場背之觀兵中華，放火燒燃一滅火車及多輛私人汽車，並搶掠肉舖首飾店。

．利殿打名番暴民及爭民。

暴亂發生於香港島後十數小時，延及九龍方面，在香港島之一政府房屋居留區有一萬五千反共難民，以磚石投擲頭戴鋼盔之七百名警察。

糾擾起於昨日一房屋管理員將有些帆紅色國民黨旗扯落，因國民黨旗展於香港週年雙十節之中，反共者歡慶雙十節，當時全島親共者在本處之高懸紅旗，於十月一日慶祝民新國慶日。

暴動初期，約三四十人受傷，消子以治療，九龍公衆醫院當局謂，許多其他負傷，殊難計算，數十人被拘。

中國婉詞拒絕 紅會同盟救濟建議

日內瓦十日聯合社電 紅十字會同盟今日報告，中華人民共和國已拒絕紅十字會聯盟接濟颱風災區之受害者，并表示感謝，此次颱風，八月間曾在浙江省中破毀三萬八千幢住宅，中國紅十字會謂，北京政府已採取一切適當的救濟措施，并說其等自有的資源，足以應付緊急需要。

蘇彝士會議停頓 法外長意氣銷沉

紐約聯合國總部十日聯合社電 英美外相勞埃德，埃及外長福茲及聯合國秘書長哈馬舍爾德今日會議與小時又四分之二後，法外長潘納指出，意氣銷沉。

潘納說，埃及所持立場，未能充分地較為明瞭，以說明法國態度有任何變更或止息者。

潘納續說，埃及之觀念，很不與吾等所有者相同。他接着說，明日將舉行另一秘密會議，惟以安全理事會之秘密下午會議將是無短促者，因吾人并無看何進步，關於星期五下午召開安全理事會之公開會議。

聯斷若秘密談判顯示初步進展，則一理事會之公開會議將推延直至下週，雖納之贊成者星期五日舉行公開會議，彼解釋為全無進步之表示。

無論如何，英國略顯將來既適當處的光線。

中國藝術團 赴新西蘭澳洲演出

香港電訊，北京消息，中國藝術團最近已經離開北京，前往新西蘭，澳大利亞作訪問演出，這是中國藝術團的第一次到澳洲演出。

這個藝術團是應新西蘭奧克蘭木西，威廉姆遜劇院有限公司和澳大利亞的加納股赫·加羅爾公司的邀請，由中國人民對外文化協會派去當出的，團長是中國人民對外文化協會常務理事，中國作家協會理事，作家徐光霄，副團長是中國京劇院副院長，中國戲劇研究院副院長中國戲劇家協會常務理事馬少波和中國人民對外文化協會聯絡部副主任吳少庭。

這個團由著名京劇演員新鳳霞、江新蓉、張慶、劉秀榮等大十多人組成，團員中有的曾到北歐各國、日本、印度、緬甸、印度尼西亞演出。

他們將在新西蘭的威靈頓、奧克蘭、克利斯特丘和澳大利亞的悉尼、墨爾本、堪培拉、阿德雷德伯斯等八個城市巡迴演出京劇「將相和」、「拾玉鐲」、「三岔口」、「鬧天宮」、「霸王別姬」、「水漫金山」和紅綢舞、荷花舞、採茶撲蝶舞、以及其他民間音樂等節目，他們在墨爾本演出的時間剛好是第十八屆奧林匹克運動會舉行的時候。

豐滿水電站擴建 已完成五年計劃

〔香港航訊〕吉林消息：中國目前最大的水電站——豐滿水電站改建工程中第一個五年計劃時期的主要工程項目現在已經完成了，經過徹底改造的豐滿水電站，安裝了新式自動化巨型水輪發電機，增加了裝機容量，成爲一座現代化的大型水力發電站。

橫亙在改建的豐滿水電站攔河壩，雄踞於松花江畔兩座高山之間，攔蓄着大量的發電「原料」——近百億立方公尺江水，形成一個平靜的大水庫，水庫的頭部在豐滿，尾部沿著松花江幹流延伸到樺甸縣境，長約二百公里，面積四百八十多平方公里。

到今年底，一些零星工程完成後，改建豐滿水電站的第一個五年計劃時期的工程將全部按計劃完成，以後再安裝一台巨型水輪發電機和建設一座聯絡變電所，豐滿水電站將完成全部改建任務，發電能力將增到五十六萬七千千瓦。

周恩來將訪問印度

新德里十日合衆社電，是日宣告，中國總理周恩來將於十一月間訪印度，作兩週之正式訪問。

蘇聯建太陽動力廠

倫敦十月路透社電，莫斯科電台宣稱，全世界之第一個太陽動力廠，現正在蘇聯亞美尼亞建設中，動力廠將配有一反映器，將計劃使日光入於一幕，俾能量變熱力。

蔣請求大陸人民 背叛顛覆北京政府

蔣介石今日請求在大陸的中國人顛覆北京政府，此乃他多係於一九四九年十二月七日逃往台灣者的最後希望，政治與軍事觀察家認為，叛亂反對中共，將會令台灣國民黨政府反攻以恢復大陸的前號，但此舉將在何時及是否會實現呢？

以色列軍隊襲擊 炸毀約旦邊界堡壘

特爾阿維十一日路透社電，以色列軍隊昨夜出動襲擊一約旦陣地，在夸爾基亞對一約旦陣地實施攻擊，據報雙方發生激戰，直至今晨。

非官方報告稱，以色列部隊集中於夸爾基利亞，轟炸毀一堡壘，以色列和約旦砲兵隊開火交戰劇烈的砲火，照耀大空，洗雨白晝，在九哩外之特爾阿維可能聽聞砲戰之聲。

一約旦發言人稱，以色列戰機今日轟炸約旦之目標，此消息未得以色列方面證實。

日本大戰散樂士兵 在菲島山中被發現

馬尼拉十日聯合社電，據續報稱，五十名第二次世界大戰中的日本散落者在呂宋以南的民多羅島山上被發現，相信他們等日人為守備隊的殘餘，於一九四五年自馬尼拉撤出，由於洪水使島上居民遷移，前往山上，故散落者此被發見。

鮑威爾被控案 將用華人作證

聯合社舊金山電，此間美國聯邦法院昨下令准許前上海「密勒氏評論報」編輯鮑威爾等使用中國人作證，以指控美軍曾在朝鮮戰爭中使用細菌武器。

鮑威爾夫婦於閏受控被政府指控為「煽亂罪」，因為他們的雜誌指控美軍進行細菌戰。

鮑威爾律師說，他們已收到中國的電報，說已有十五名中國人願意為被告充當證人，這些人曾目擊受審判的事件。

在大埠旅館中 華人以手槍自殺

中國投報聯訊 三凡市訊，華人潘伯斌，今二十六歲，住士得頓街八五八號遠東旅館五十九號房，九月廿四日下午二時半被揮樓〔〕人劉錫榮發現其死在房中，乃由旅館東主唐某夫人報告警察局，警察前往視察，見潘某死在血泊中，旁有一左輪手槍，潘某因太陽穴中彈而殞命，遺体驗往驗屍處，驗屍官相信潘某係自殺而死，但不見有遺書，警察詢問唐某夫人，則謂死者五月至今始到其旅館居住，當時以面值二十元之旅行券交房租，無親友在本市，故從未見有人探訪之。

死者南海人，原本埠已有十六年之久，其父在原籍居住，並未去醫院。

十名印尼軍官 被拘控以貪污罪

雅加達十日聯合社電，印度尼西亞陸軍參謀長那蘇松少將昨下令拘捕十名高級陸軍軍官，控以貪污罪。十人中包括前雅加達軍事司令塔斯派中校，將由一個五人的陸軍委員會調查所有曾參與交易活動的軍官。

艾登病癒 與閣員會議

倫敦十日路透社電，英國首相艾登已於嚴重寒病後，離一日醫院，今日與其上級閣員舉行會議。

波城華埠或被拆除

波士頓電訊，紐約市實業大王偉堅多夫，最近建議改建波士頓車站之南區，此項計劃如獲執行，則當地華埠必被拆除，迫使遷往城中他處，目前老華商等，相信此項改建計劃需時數年乃能實行，故多未顧慮他遷，惟有青年華商，為未雨綢繆，已將商店及餐館數家遷往城中大道邊緣。

莫斯科首次降雪

莫斯科十日電，莫斯科之本季首次大雪今日下降，氣溫仍在冰點上，大雪片着地即消融。

本埠新聞▼

貨車司機 意外被兩卡車壓斃

三十一歲西人巴克，昨日因被夾於兩卡車中而受傷，急送入醫院時，經已證實斃命，事件發生於湖街東之東線中。

巴克爲一貨車司機，失足跌入兩卡車間。

國防部或將在 市邊區建新兵營

聯邦政府或將撥款在本市邊界建築兵營或三個軍營，以圖吸引較多更多之民兵隊員，上項消息今由國防部長國會助理員宣佈。

有關本市東北及大學街之軍營，以爲係舊新址，聯國防部或將會清查爲兵三方參加兵營用。

巴士遇事 卅名中學生險死還生

三十名個寄路中學學生，昨日因一輛十噸貨車撞擊其所乘之巴士翻側，而險些傷亡。

當巴士由何伽巴翰特架駛往連史帝爾街轉曲時，被貨車觸及巴士之後，令巴士幷來傾翻，幸貨車的司機及時跳出，未致受傷。

一枚舊加郵票 售價一萬元

一枚在一八五一年發出之加拿大十二辦士面額黑色郵票一枚，昨在市內拍賣時，以一萬元售出。

一個歐洲商人購得此舊郵票，而之一個商人多出五百元而得手，此郵票係由英國皇家郵局印出。

西人盜報紙 被判入獄三十天

寓居楚治街之二十五歲西人史密夫，昨日因被控在街上報紙箱竊報紙，被法官判以入獄三十天。

史密夫被控七項盜竊罪，但自認不諱，竊去十一張報紙。

勞工廳長謂 仿謀解決地氈廠工潮

勞工廳長里昨夜稱，渠將仿照該公司四十八日之前罷工之同一地氈廠的工潮，作之一論，會對此作一番討論，將會提出由各方面研究，以期早日解決之。

加國勞工部報告表示不足工人，一九五〇年一……求助……

三噸薩克斯苗液 自美空運抵此

第一批之大量兩用薩克斯防預疫苗液，已於昨日飛機運抵此間之機場。

其中一部分將分配與本市各藥房者，由今日起，即可使用，其餘則分配與加國各主要城市。

該三噸苗液，價值數十萬元，是美國藥業公司與本市者，該公司於上週亦運往多倫多大學化驗合格後，卸貨後運入省。

在此以前，加拿大所用之苗液，係極少量外國運入者，其餘則由多倫多大學研究院製造。

市政委會提高 市長支付款項權力

昨日市參議員丹尼遜之個人反對下，市政委員會通過一項條例，以使市長非依照會議其代表可在支出數字一千元以下，則不需要會批准。曾爲大則最高限額爲五百元。

市長在要求委會解釋時，委員即謂，倘如有急需一項要求支出，而為件一千元以下者，則可不需開會而支出。

九歲兒童失踪 後發現被殺害

渝警方今日發出一項拘捕令以通緝不知姓名之殺人兇手，以爲謀殺前曾失蹤九歲兒童。

在此之前，該兒童曾作若干種雜工作，以爲生，其死因，並未於下星期六日下午被發現。其屍體於本公所附近之泥地中被人發現，身體則表面有傷痕。

要求保留 舊屆板馬場為住宅區

鄰近居民市議會，將要求物業委會爭取保留，保留舊屆板馬場爲住宅區。

委會已向政府發出呼籲，各市長及大多城市委員，……近之決定，……八十九畝地段……研究，……

五個房房出賃
如意租者前來面議
218 John St. LE3-7827
Mr. Solomon

哀謝

先嚴諱張公府君……享壽六十七歲……親朋戚友惠賜花圈……隆情存殁均感……謹此申謝

孤哀子 ……

餐館出賣
頂靚餐館出賣
如意請來面議
Star Cafe Trenton Ont.

美國總統輪船公司

You Can Pay Here the Low-Cost Steamship Fare to Bring Your Loved Ones from Hong Kong

AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司
Chinese Passenger Office 781 Sacramento Street San Francisco 8, Calif.
QUON ON CO., LTD. General Agent 254½ Pender Street East Vancouver, B.C.
駐加拿大總代理均安號

均安號
美國總統輪船公司總代理

兼代理美國總統輪船公司客務……代售環球各航空公司飛機客票……代理回國特照各種旅行文件……

威爾遜總統號　十月十日
克利夫蘭總統號　十月廿九日
……　十一月十二日

Quon On Company, LTD.
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.
Pacific 1025

陳郁公司
大拿加 多倫多
CHIN YOKE CO.
130 CHESTNUT ST.
TORONTO ONT. EM6-2046

美珍古勞
各廠雙蒸油

美國總統輪船公司
太平洋旅行社
TORONTO EM 3-9915

復興公司
FORD HING
167 McCaul St. Toronto Ont.

五星飄揚新中國
侯雜澤譯

士嬭電帶公司
A. Smith Belting Works
138 York Street at Adelaide
Phone EM-3-1437

友記合棧有限公司
Yau Kee Hop John Company LTD.
81 ELIZABETH ST., TORONTO, ONT. EM3-3983

香港採辦來租各項貨物
加東總代理美國古利富公司出品
白油鐵桶六十磅每桶九元

萬利燒豬
MON LEE CO.
109 ELIZABETH ST., TORONTO, ONTARIO, CANADA
EMpire 3-1921

西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.

GEORGE CHAN
IMMIGRATION CONSULTANT

▲加國新聞▼

糧倉爆炸四人受傷

咸亞打十日電，昨日一糧倉突發生爆炸起火，四人因而受傷，四層倉庫均焚燬。

此為三年內第三次糧倉爆炸事件，國營鐵路警察局長亞派謂，在當時正動爆炸點一英尺，但一大爆炸發生，連續發生五次小爆炸，爆炸後，煙霧噴起，一若原子彈爆炸之狀。

兄弟互毆 兄長先亡弟則被控

滿地可十日電，三十三歲西人摩翁，已於昨日被控誤殺罪，指涉及本月門中與二十五歲親兄死亡事件。偵緝警探賀卜謂，死者摩有九兄弟之父，在打門中頭部被毆而斃命，係與被告者在一酒巴中飲酒，至下午六時，死者剛行入飲杯後，警察到場，然而打鬥，其弟死者自地上爬起行出。賀卜警探謂，的干司機陳尼留謂死者上車，而被入中央醫院，在抵步時，已宣佈斃命。

省府命檢查所有井水 發生猩紅熱

京斯頓十日電，安省衛生部長謂，自從發現老宗猩紅熱症後，已下令該區所有井水，均須作細菌檢驗。

查奧斯哥辦區，衛生醫官對當局報告後，衛生廳即派出命令檢查，因恐怕該區井水均染有微菌。

此次為該區二十年來第一宗發生猩紅熱，第一宗發現於九月九日。

三十七歲女性 新移民突然失蹤

布里頓華烈治十日電，警察昨日協助搜尋最近自意大利抵此之三十七歲女性，高洛比爾夫人，伊搭滿地可航友後，登上一巴士，但不見其抵步，根據伊患有健忘症，伊身高五尺五寸，黑黃髮，身穿紅色大褸，只略英語。

洗車引致 路滑傷人須要賠償

沙斯加寸十日電，一個市民曾因洗車，將水濺於路上，路滑致傷他人，經判須要賠償，[illegible]

滿城[illegible]教會聖餐集會

滿城華人基督教會及[illegible]教會，於本月七日舉行秋季聖餐典禮，男女聽眾極形踴躍，主席陳保羅牧師宣佈開會理由，並報告添進[illegible]，由佐君為長老之職，助理教會事務，會同各教友，[illegible]。一下午一時散會。[illegible]

滿城三德公所紀念訊

滿地可通訊，本月七日二時二十分，三德公所舉行成立廿六週年紀念慶典，以祭祀本祠祖先，如儀畢，會眾聯歡，並勗勉大家團結一致，又會秦梓[illegible]，晚上六時，在禮堂叙餐，因附近之中華公所[illegible]，不暇參加，本埠附近之親友多參加，而該所各位父老，互相稱讚，濟濟一堂，歡飲而別，洵可紀也。

舉行秉高者被控犯法

暨埠訊，暨埠警察，已實施傳票控告九人及三間俱樂部犯禁賭例，並查封一間，按警察於八月十七日，搜查拱打街東二二一號之友誼卡第有限公司，[illegible]

兩人醉酒鬧事 被判入獄一月

匯比十日電，[illegible]

商業部長謂 只美國阻礙英加合約

溫太華十日電，商業部長豪氏昨日對紀者稱，[illegible]

卑詩省百週年 有種種紀念物

卑詩省一九五八年百週年紀念，[illegible]

涉斯比亞劇團 明年表演將延長

史杜勒福七日電，史杜勒福涉斯比亞劇團一九五七年季節開幕日已決定，[illegible]

華人籍民會啟事

啟者本籍民會常於福利民衆宗旨，[illegible]

都城洪門民治黨通告

[illegible]
一九五六年十月九日

環球公司
WAN KEW CO.
(多朗多) (加拿大)
82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont. Can.
四時瓜菜荳腐芽菜金豬臘味
△大批唐貨到步
△價格特平
常有馬蹄蓮藕等貨
發菜綠荳平沽一百磅十六元二毫五仙
十六頭五磅庄什錦菜
綠平沽每箱三十六元
六毫五仙
司理 林[illegible] 啓

中國國貨公司 加拿大 多朗多
China Trading Company
145 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8706
欲買最靚罐頭冬菇
請來稱織保証滿意
代理 C.P.R. 車票
C.P.A. 飛機票
中國國貨公司 正司理 李民[illegible] 副司理 林[illegible] 啓

環球公司 加拿大
VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 6635
△本店由祖國辦到
京菓海味 油糖茶米 綠髮
藥材補品 名貴古玩 日常用品
應有盡有 備貨充足 極表歡迎
滿地可埠環球公司 朱潤儒 方榮貴 方達[illegible] 啓

廣東飯店
CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-6-6334
廣東飯店 從新裝置 冷氣設備 特聘名廚 日夜開市 大筵小酌 招待備至 定令滿意

華興電熨斗公司
179 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
WA-3-2254
修理衣館各種機器及電風扇
兼有八百、九百、一千火力電熨斗新風扇
猛力電水偈賣
周北鉉 啓

禮道實業有限公司
RIDOUT
華區分行李市街八十九號
分行司理林攀貞
Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4 5761
林攀貞電話 EM. 6-9109 住家 WA-2-6901
◎好音‧特啓
◎現有亞柏文出讓
全加最大實業房屋買賣生意

天生堂
Hing Sang Hong
362 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada
電話 PA. 5011
(電療發育機)
(陽痿救星丸) 一料十元五毫

兆源
(金)(豬)(臘)(味)
SIU YUEN
70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-[illegible]
本公司 自製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 祖國雜貨 海味藥材 絲苗白米
兆源謹啓

C. P. CHOW
DEDICATED SERVICE
385 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.
(電話) PHONE EM.-4-[illegible]

祖國繽紛

海南搖錢樹 椰子勝南洋
鹽橋三十里 車子任飛揚

海南島上搖錢樹

椰樹一身無廢物，印度人稱它為「世界上最有用的樹」，海南人叫它做「錢樹」，花錢費功夫把它栽培起來，它就像會搖錢樹一樣給你搖下一百多年的元寶。海南島的椰樹有高矮兩種，矮種宜植後五年開始結果，產量較少，高種宜植後八年開始結果，每株每年產椰子一百多個，可採果百年以上，果肉比南洋所產含油量比南洋品高，一百斤果肉能榨三十多斤油，椰油可以吃，可以製肥皂，是很好的機器潤滑油。它的外皮可以製纜索、漁網和帆布，樹幹可作屋樑和手杖，椰子殼可製造最好的活性炭，放在防毒面具裏吸收毒氣時間長，分擔多，椰子殼可以製造日用品和玩具。

閩海荒島好牧羊

本報訊福清縣沿海三個無人烟的荒島上，最近出現了第一批八十七隻山羊群，每天羊兒在青草茂盛的草地上自由棲息，主人們只需定期前往檢查就行了。一個多月來羊兒生長良好，繁殖得很快。過去這三個小島嶼，隔海一千多公尺，雖然牧草茂盛，農民始終不敢獨自前往畜牧，合作社成立後，才實現了這個理想。

萬丈鹽橋永不損

青藏公路沿線達布遜湖上有一道萬丈「鹽橋」，這條路去年秋天築好，直到今年二月，載重汽車通行了萬次以上，「鹽橋」路面很是完整無損，原來「鹽橋」並不是什麼橋，而是一條鹽做的公路，公路在鹽蓋上探過約二十公里，將達布遜湖南北兩岸連在一起，「鹽橋」下十五至十八公尺深處就是達布遜湖湖水，水中有大的菱形鹽，誰也不知道用多少數目才能把它的蔵量寫清楚，因此，大家給這段路起了個名字叫做「鹽橋」。

母雞做孔雀媽媽

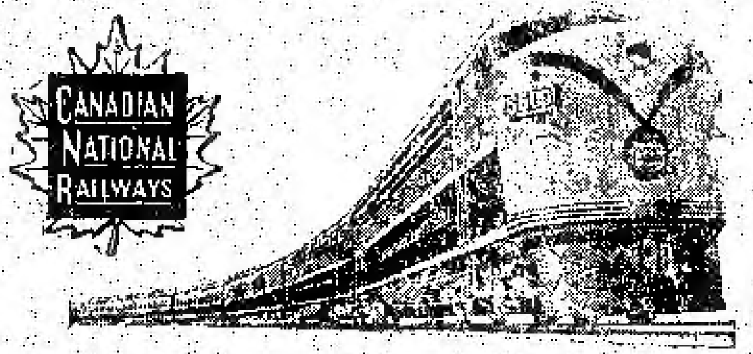
上海中山公園裏的孔雀今年生下了十幾顆蛋，現在已經由老母雞代

馬楠三經紀
Ken Wiles Ltd Realtor
153 St. Clair W. Toronto
Office WA1-1191
Res LE1-5545
本人代理樓屋大小生意買賣 經紀忠誠服務 僑胞光顧 特別歡迎

承接坭水工作廣告
本人專做坭水工作，凡打沙灰，修整灰水，烟通，修整屋頂，水渠及白鐵等工作，華友委託，無任歡迎
EO DILLON 264 McCAUL ST.
電話 WA-2-9782

接車行李
本人常駐火車站接車行李，僑胞港房或過埠宜車行李需由電話或可親到大觀園詢問便知 黃鴻啓
時間：正午十二點至到夜間一點
1134 Chestnut St.

醫學博士 羅景耀
109 DUNDAS ST., W. TORONTO ONT.
電話 EM. 8 5538
醫務所 設在打街西便百零九號
診症時間 下午貳時至八時 禮拜一至六 禮拜日 下午貳時至六時



回國及返加船票
華僑回國，或辦貨，請用詩晏亞火車，招待妥當，回國或來加定位，船票，飛機票，請與麥錫舟君接洽，或詩晏亞代理，
加拿大國家鐵路啓
華人總代理處麥錫舟
E. C. Mark
12A Hagerman St. Toronto
電話 EM-3-9655 WA-2-6309

香港 麥廣記 參茸行
Mak Kwong Kee
世業二百餘年 宗旨專賣正貨
本行選辦 人參 鹿茸 茸片 國藥 蛤蚧 大補茶 鹿參 茸末 玉桂 補品
CHIN YOKE CO. TORONTO, ONT. CANADA
49 BONHAM STRAND W. HONGKONG
香港南北行街四十九號 電報掛號七七九六

Edward Motor Service
132 Chestnut Street Toronto Ont.,
Telephone: EM6-6192 EM6-5324

悅華企業有限公司
總理廖崇憲 副總理林進寧 助理何連丁

近年來因加國公路交通之便利，我華僑購買自由車者愈成為旅行方便之用，每日來本公司營利車輛起見，除經營旅館洗車停車場而外，添設修理自由車廠在旅館側邊，地位極其適中，數年來蒙遠近僑胞光顧，所以生意進步之速有如日之東升，茲為生意需求將工廠各部擴充添顧技術人員，務祈修理工作快捷妥當，同時本公司答謝僑胞光顧雅意，工廠各部減價六十天，凡我僑胞如有車輛修理或「全車油色」，請即日光前相宜

生活飯店新張廣告
本飯店創設在都城唐人街七十二號，創辦者不惜重資裝飾輝煌，地方雅潔，務求現代化，特由祖國聘請上等廚師，向僑界服務，所製殺饌美味適口，希望僑界惠顧，大讌小酌，經濟時菜，隨時應命
本飯店主人啓
EM2-0298

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
4 ALBERT ST. EM4-2846
律師 NORMAN ENDICOTT
即文少章專辦大小案件及買賣合約等件常備中文傳譯人員
地址亞爾巴街四號

醫學博士 潘國惠
DR. F. H. PON
192A DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO
時間 △星期一至星期五 上午十時至十二時 下午二時至伍時半 △星期六 上午十時至下午壹時 △星期日 下午二時至五時
如有特別事請預約
醫所在丹打街西門牌壹百九十二號A
△電話 醫所 EM6-4595 寓所 LE.6-9275

加拿大 溫莎
遠東商業有限公司
自製【金鶴註冊商標】出品
Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada

遠東商業公司 (咪)精廠(溫)舖啓事
李錄如啓事
啓者 敝近來時多過埠，在店工作時間甚少，凡親友來函取貨，可直寫本公司或司理部收，倘非與弟個人來往之函件，不可按弟之名，以免阻誤時間，致有負顧客之厚意，謹此奉告，并候
諸君康健
弟李錄如謹啓
遠東商業有限公司 金鶴註冊商標出品
總經理李錄如 化學師李國楓 謹啓

加拿大 治安大藥房 部朗度
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN
★本藥房選辦國產正地道藥材，各款中西藥品，參茸丹丸散，化粧品，各種香梘，日常用品，應有盡有，以供僑胞之需求。
●敬濟堂蛤蚧大補茶每盒四元半
●傷風痰肺止咳露每樽七毫五
●化痰順氣止咳丸每樽銀七毫
●比市利公司萬應藥膏 △每樽壹元一叁元
●珍珠花柳搜毒丹 每盒銀三元
●珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元
●皮膚濕毒藥水 每樽壹元四五毫
△新…辦…到▽
▲最新各種名伶唱片
▲今古書籍武俠小說
△代理羅綺雜誌，香港家庭生活，東西，四海，影風，長城，國際，電影，星島周報，亞洲，銀燈，新聲，樂趣，紐約生活，中美週報。

駱盛和藥房
TOM LOCK DRUGS
136 Dundas St. W. Toronto
EM-6-3122
Photo Finishing By Charles Abel
本藥房專以服務僑胞為宗旨，採辦各種良藥，配製醫生藥方，代理各種攝影用具，兼代沖曬放大各種菲林，一切美術文化暨日用品，代理柏樂陶名廠墨水筆，原子筆等。
本號能代僑胞配製各種藥單，外埠僑胞來信來單配藥快捷妥當，交郵付寄無誤
如蒙光顧 無任歡迎

（由文接第四版）孵出了九隻小孔雀，模樣兒很像小雞，其中有兩隻出世已有半個多月的翠色小孔雀已在動物園專公開展出。牠對小孔雀很在一隻小白雞的身邊，很是親熱，據說這隻小白雞每天都要親自把穀粒餵給小孔雀吃。

竹材代鋼材 上海試成功

上海現在試造成功種可以代替鋼筋和木材的竹材建築材料。這些新建築材料包括有小跨徑屋架，椽子和各種竹筋混凝土的預製構件，有可以做成門窗，椅條，天花板等的膠合竹材，利用劍竹剩下的竹花做的血漿竹花板，膠合竹材也能做成舞廳所用的高級地板，這些材料的容量和抗磨強度都能符合一般民用建築的要求。

特務分子回頭是岸 王顯晶自首 已獲得安置 受任廣州市一商店副經理

（香港訊）廣州消息：最近向公安機關投案自首的國民黨特務分子王顯晶，已經以公民身份由政府安置了工作。他對政府對他的寬大和照顧，深深感動，表示今後要在自己的工作崗位上努力工作，完成國家交給他的任務。

王顯晶於今年六月十五日向廣州市公安機關投案自首，並交出了最近特務機關從香港偷運進來給他建立電台用的小型電報發報機一部，密寫藥劑等一批潛藏。廣東省廣州市人民法院以王顯晶能夠自動投案，決定不追究他的刑事責任，並且建議政府適當安置他的工作。現廣州市人民委員會安置他任廣州市公私合營電工器材商店第一分店副經理，七月廿四日廣東省廣州市人民檢察院派工作人員帶領王顯晶到中國交通電工器材公司廣州分公司，由該公司副經理朱深渡和該公司電工總店經理范德山陪同到公私合營電工器材商店第一分店接任工作。王顯晶受到該店員工的歡迎，第二天由該店公方代表副經理何佩峰向他詳細介紹了該店情況，王顯晶對政府安置他的工作，極感滿意，他說「我今後一定要努力學習，改造自己，站在自己的崗位上好好工作，來報答人民政府對我的關懷和愛護。」

GEORGE CHOW
總代理
R. F. Heal Insurance Agency

本保險代理公司特聘周天祿先生爲本公司總代理向華友導買保險手續凡屬保險事情可隨時向周天祿先生磋商便可知詳細一切

R. F. Heal Insurance Agency
EM.3-3456 112 Yonge St.

新西湖飯店
加拿大 都朗都
133 DUNDAS STREET W.
Phone EM-8-7553
TORONTO ONT.

本店新張 趣時西化 裝修華麗 地方雅潔 各色餅食 飽餃點心 雲吞絲麵 大宴小酌 隨時應命 美味適口 烹調精良 僑胞光顧 特別歡迎

加拿大 均興藥房 都朗都
GOON HING
72 GERRARD STREET W.
TORONTO ONT. CAN.

補腎壯陽固本丸 補氣壯陽從精丸 順氣化痰止咳丸 祛風散熱發斑丸 李委滲濕止瀉水 消滯止痛跌打丸 刀傷止血跌打粉 固陳跌打藥酒 各項上等藥材
中醫 吳仙根

宜華青年一名 係做洗車工作 有意做此工者 請親到來面議
悅華車房啓

富隆貿易芽菜公司 加拿大 滿地可
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
78-80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL. PL. 6409 MONTREAL 1, QUEBEC TEL. HA. 9961

合時貨品 源源辦到 罐頭雜貨 茗茶海味 挑選精美 以應顧客 衣館餐館 用具齊備 特聘顧問 名師主理 芽菜業務
▲代理▼ 古味公司 各種味精 餐館宴席碗碟用具

M. Y. HONG 150 QUEBEC ST. PRINCE GEORGE B. C. CAN. 文田藥行
痔根斷請用消痔丸
文田專醫內外痔瘡大便下血肛門腫癢
寄藥郵費三毛五內服消痔除根丸此藥專
治男女內外痔瘡肛門各種病初起兩罇老
痔多服此丸服法安全在佛山醫愈多人
每罇廿四服十元兩罇十五元不受 C.O.D.

WESTERN HEATING & VENTILATING Co. Ltd.
2324 Danforth Toronto
OX-8-1197 OX-8-1193 關裕生家 UN-1-1664
Domestic, Commercial & Industrial Specialists

天然煤氣爲最利便經濟之燃料本公司是天然煤氣專家爲家庭商業工廠服務如華友欲改置新置水鑊煖氣爐換氣機等今爲利便華友起見特聘關洽爲華人經理如有委托請與關君接洽他誠意爲君設計
名廠貨品 充期現款 一律歡迎

加拿大 廣興有限公司 多倫多
KWONG HING CHINESE FOODS LTD.
54½ ELM ST. PHONE EM. 6-2307
TORONTO ONTARIO CANADA

本公司精製食品．雪白芽菜．生鮮豆腐．大小荳腐．極表歡迎．
▲罐頭食品▼
冬菇廿安士庄每箱二十四盅一十九元七毛五
冬菇十安士庄每箱二十四盅八元七毛九
芽菜廿安士庄每箱二十四盅三元五毛
瓜菜雜碎廿安士庄每箱二十四盅七元二毛
素滷二十安士庄每箱二十四盅六元
酸菜二十安士庄每箱二十四盅九元六毛
蠔豉冬瓜廿安士庄每箱二十四盅一十二元
新辦到美顯出爐抹子商標
頂靚白米百磅庄每包十二元七毛五仙
美國紐約著名蔗力山大味精十磅庄每罐一十五元
總理 吳道一
司理 鄭傳富

照相 劉璧
204½ Wellesley St. E.
TORONTO.
電話 WA-1-7756

加拿大 新世界旅館 多倫多
HOTEL NEW WORLD
Phone EM-8-5054 67 Albert St. Toronto, Ont.
本館 復張營業
全樓 佈置一新
近道 僑胞惠臨
主人 厚禮相待
總經理 周若川啓

加拿大 合心飯店 多倫多
HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. EM 8-7994
本店餐廳 從新裝修 趣時西化 悅目非常 對於烹調 尤爲精良 大宴小酌 取價從廉 諸君惠顧 萬分歡迎
合心飯店主人啓

加拿大 新共和 滿地可
SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN 6-3113
本號專辦 唐山雜貨 地道藥材 膏丹丸散 鮮四時瓜 菜金猪燒 膶等發客 如承光顧 無任歡迎

IMPERIAL BANK OF CANADA
110 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259
華區帝國銀行
◎設備安全貯蓄箱以應華顧客租用
你的貴重物品安全．免被火燒或盜竊否？本行最近設置許多新安全箱．留爲你用．租金每日不過兩仙．本行接理香港滙兌．無論買滙票或電滙．價格最廉．請到本行商量辦於滙款往香港或別處的任何滙錢．所有顧客．當予以迅速及特別注意

L. J. WALKER
Manager
司理華架氏

囉市砵
加拿大最好之香煙

勝架兄弟藥房
SINGER BROS, DRUG STORE
34 Queen Street East Near Victoria,
Toronto, Ontario Canada

▲大補丸 有轉弱爲強 返老還童之功
本藥房精心研究鍊製之培元大補丸西名（INVIGORATORS）敢謂有轉老還童之功弱者服之固奏效如神壯者服之而益壯患精神衰弱者服之尤奏奇功每罇價銀二元半 三罇六元半

▲治癬聖藥
本藥房代理（ROGAN）專治乾濕癬與及皮膚濕毒癩瘡等疥如神用過者無不口碑載道實爲藥染斯疾者請速駕本藥房購而治之實屬也如染者一盅能愈久年頑症須用三盅必能根除大盅六元小盅三元本藥房在舊城多利街角門牌三十四號 華友光顧 無任歡迎

▲患痔症者注意
內外均能收效 每盅式元。
若患痔者不分內外無須憂慮可用「BARCA」痔藥膏流血與痛均能立止若能繼續用之包可清除如染有此症者請試用之當知其效之大矣

▲失眠與不安寧者注意
本藥房之（寧神丸）西名（NERVE-RESTERS）專治爲而無得專治失眠與不安寧等症因憂惱及經過度亦能醫治如染有上開諸病者請即購服一樽
（寧神丸）價目每樽二元

專治勝胱炎及膏病 不再於夜間起牀
如有患腰勝胱炎及背部風濕痛等病本藥房（第十五號藥方）丸能速治之病即服用立即見效能助腎臟進藥能之途西名（Prescription 15）每樽價銀二元

（注意）本店晨早九時開市下午七時停市 星期日全日休息
本藥房主人啓

中國與巴基斯坦的經濟貿易關係

張[illegible]

巴基斯坦伊斯蘭共和國是一個新興的民族主義國家，大陸政權與巴基斯坦的貿易關係也作了[illegible]的[illegible]。自一九[illegible]年以來，中國與巴基斯坦的貿易額平均每年[illegible]千萬元以上，在中國與巴基斯坦的對外貿易中佔重要地位，特別是亞非會議以後貿易額增長得很快。據統計，一九五四年的貿易額比一九五三年增加百分之一百七十，一九五五年比一九五四年又增加百分之二十九。[illegible]中國[illegible]在巴基斯坦有了廣泛的市場。到今年上半年，中國各進出口公司與巴基斯坦商行有[illegible]保持着經常的業務聯系。中國[illegible]進出口公司先後與巴基斯坦政府和工商界簽訂了關於棉花黃麻進口和煤炭出口等貿易合同[illegible]。巴基斯坦[illegible]徹銷付。一九五一年和一九五五年中國兩次參加了巴基斯坦舉行的國際[illegible]覽會，中國展品受到巴基斯坦廣大人民的歡迎和讚賞。今年展出期間，中國貿易團還與巴基斯坦工商界進行了廣泛的接觸。這些頻繁的接觸和往來，將會加強彼此間的進一步了解，促進中巴貿易關係的發展。

棉花和黃麻是巴基斯坦的大宗出口物資，這兩種商品佔巴基斯坦全年出口總額的百分之八十左右，對巴基斯坦的國民經濟具有極端重要的意義。近年來，巴基斯坦棉花在國際市場的銷售遇到很大困難，出口貿易也隨之逐年下降。巴基斯坦在一九五四年至一九五五年度的出口額較一九五一年至一九五二年度的出口額減少[illegible]億盧比，比一九五一年[illegible]度[illegible]減少[illegible]。[illegible]一九五[illegible]年度的十[illegible][illegible]。

[illegible]中國[illegible]巴基斯坦棉花[illegible]，[illegible]一九五四年至一九五五年度[illegible]巴基斯坦[illegible]出口[illegible]上[illegible]，[illegible]一千[illegible]萬盧比[illegible]。[illegible]一九五[illegible]年[illegible]中國[illegible]公噸以上。中國向巴基斯坦大量購買棉花、黃麻，[illegible]巴基斯坦[illegible]中國[illegible]一方面是為了[illegible]，另一方面[illegible]。

健康的發展。總之現在〇基斯坦每年向中國出口的貨物很少，這就不能不影響兩國貿易的進一步開展。「〇基斯●日報」一九五五年十月八日評論中〇貿易說：「中國購買〇△斯●棉花仍要支付大量英鎊，若這種不平衡貿易繼續下去，將迫使中國向別國購棉，結果〇△斯●與中國簽訂長期的[illegible]，以保證〇棉價格和[illegible]的官場。」

今年上半年，由於〇△斯●仍然繼續購買了大量的棉花、黃麻，同時由於〇△斯●政府和工商界對中國貿易採取積極態度，所以中國對〇△斯●出口也在開始增加。中國政府已先後與〇△斯●政府簽訂了二次煤炭合同，其中中國以合理價格供給〇△斯●煤炭四十二萬五千噸，今年七月兩方又簽訂了關於中國以公平合理的價格供應〇△斯●八萬公噸大米協定，並同意〇△斯●以盧比支付。另外又贈送給〇△斯●[illegible]大米四千公噸，幫助克服〇△斯●糧荒。此外，中國向〇△斯●出口的品種也增加〇△斯●不少商業家向中國推銷購買鋼材、生鐵、機器、新聞紙、機[illegible]火柴[illegible]等[illegible]。可以看出彼此之間貿易上平衡的情況已有若干改進。如何使兩國貿易更健康的發展，已成為兩國朝野[illegible]的問題。

中國同〇△斯●進一步擴大貿易關係，隨着兩者雙方都有利因素，中國同〇△斯●是友好鄰邦，兩國人民具有悠久和平和睦的歷史，自己國家獨立後都在為共同的事業，近年來兩國[illegible]及人民友好關係的日益增進，要求擴大中〇貿易的呼聲也日益高漲。（特稿）

（附註）本文中「〇代巴字」「△代基字」「●代坦字」

特不亞行車時刻

本公司備有特快客車，每日來往加東及加西各埠，[illegible]開行，茲將本公司每日開行時刻列下，如仍有未明之處，請駕臨本公司或各埠代理人查詢可也。

▲由加東開往加西各埠時間
滿地可　每日下午一時十九分
京　下午二時一十分

▲由滿地加中及加西各埠時間
伏倫林　每日下午一時卅五分
溫地辟　第二日晨九時二十五分
雷振打　第二日[illegible]二十分
寫市圖　第三日[illegible]時[illegible]分
卡技利　第三日午十二時四十分
雲高華　第四日晨九時十分

▲由加西及加中各埠開行時間
雲高華　每日下午八時三十分
卡技利　第二日下午[illegible]時二十分
寫市圖　第二日晨二時[illegible]十七分
雷振打　第三日晨二時[illegible]十九分
溫地辟　第三日[illegible]時[illegible]
伏倫林　第三日[illegible]十五分

▲由加東各埠開行時間
[illegible]　第四日下午七時十五分
滿地可　第四日晨九時二十分
那域　第四日[illegible]大時

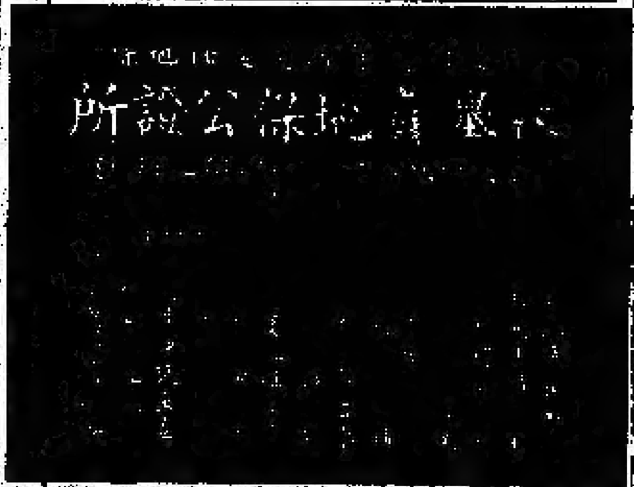
加拿大總代理 [illegible]公司 李民權
KENT LEE AGENT
TORONTO ONT.
WILLIAMS, WONG SUE, BRAND CO.
179 Lagauchetiere St. W.
Montreal P. Que. 電話 UN.3665

永興隆麵廠
WING HING LUNG CO.
舖-UN1-5272 宅-UN1-4436
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

▲精美▼ ▲出品▼
馳名一家麵
炒化春捲皮
鹹脆炸麵
脆滑雲吞皮
鮮明金蛋麵
▲便利▼ ▲異常▼
貨真價實　久負盛譽　遠近光顧　快捷寄到

大埠 三利公司
SAM LEE CO.
102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 0062

靚烏龍茶每磅八毫五
新到龍眼肉每磅九毫
牛奶包金菊花心三毫
牛奶瓜子每磅伍毫
牛奶白菜子三毫
牛奶鹹魚乾二毫五
牛奶香鹹蝦三毫
張廣興鹹魚九毫
張廣興花魚壹元零五
靚大鱆魚每磅七毫



加拿大 黃雲友商店
WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT. 電話 EM-4 6080

[illegible]

好世界飯店 酒席
Hoe Sai Gay
69 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-0817

承辦大筵　隨意小酌　本店主人啟

承接禮餅 各式餅食
營業時間：每日由正午[illegible]
[illegible]

永泰昌公司
WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone UN1-4061

新辦到 祖國貨
[illegible]

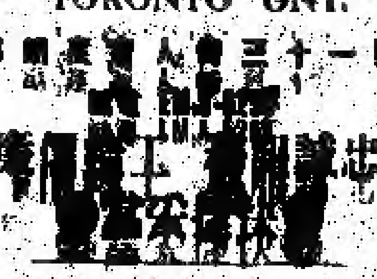
117A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
事務所 EM4 0340
住家 EM3 8880

[illegible]

加拿大多倫多 國新商店
KWOK SUN TAILOR
181 Dundas St, w.
Toronto Ont. EM-8-1449

特製時裝西裝
襯衫繡花領帶
男女睡衣短鞋
[illegible]冷衫套
餐館侍應服裝
廚師衫褲頭帽
團身帆布衣袋
織錦被料布疋

金綸 KAM LUN
TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.



門市部　[illegible]名[illegible]
裁縫部
承[illegible]男女[illegible]服裝
[illegible]時尺寸長短列明

晨鐘

說古談今

技擊小說 洪熙官血戰羅浮山（四二）（二） 我是山人著

八　厲聲何大威約洪熙官之寶劍刺者，呼拿着以劍格碍，乃疾向斬斷，並用利劍從腳直刺洪熙官[illegible]向上，洪熙官閃過身一部，故躍避也。洪熙官眼明手快，手拿寶劍緊上，殺見何大威勇猛[illegible]，劍起向[illegible]，右手一刺，欲往何大威之胸，何大威以寶[illegible]一劍[illegible]。洪熙官笑曰：[illegible]，我乃漢家人[illegible]，你今[illegible]向你會明，今日伯白屈漢人之死，乃彼自取其咎[illegible]，我不斷再怪我，你兩人今[illegible]，若向[illegible]，[illegible]我今劍汝，汝若仍執迷不悟[illegible]，洪熙官[illegible]。何大威[illegible]一劍，洪熙官[illegible]。扶起[illegible]大叫曰：洪熙官小子，汝敢下來與我戰二百回合乎？[illegible]何大威[illegible]，你之[illegible]，我已[illegible]，汝等[illegible]今伏下人馬[illegible]。

[illegible]洪[illegible]，好，我[illegible]你[illegible]去，[illegible]洪熙官[illegible]。[illegible]洪熙官[illegible]首[illegible]，洪熙官[illegible]鵬二人一齊殺出，伏下[illegible]，李山[illegible]。[illegible]寶劍單刀，三[illegible]，洪熙官一[illegible]劍，[illegible]只見白光[illegible]，血[illegible]，前後左右，[illegible]，殺到[illegible]大汗[illegible]，因[illegible]。[illegible]如牛，[illegible]洪熙官今日精神大振，[illegible]一劍[illegible]，[illegible]之上，叫[illegible]，鮮血直噴，倒地一[illegible]，敗出[illegible]外。[illegible]山[illegible]大吃一驚，[illegible]洪熙官二劍，[illegible]山[illegible]。[illegible]，[illegible]身敗走，[illegible]宋[illegible]追上，[illegible]洪熙官[illegible]擒，[illegible]之內（待續）

名醫葉天士的傳說　—煥超—

[illegible]（[illegible]）[illegible]，[illegible]葉天士，[illegible]，[illegible]今天[illegible]人們所樂道。

相傳葉天士一[illegible]，[illegible]看見一[illegible]人家出殯，[illegible]得很奇怪，[illegible]，因[illegible]是[illegible]，[illegible]是一個[illegible]婦，[illegible]死，[illegible]將[illegible]肚[illegible]，[illegible]自[illegible]，[illegible]看，他立刻[illegible]中[illegible]死者的胸膛，不久，[illegible]兒[illegible]下[illegible]出來，[illegible]婦也救活了，[illegible]人們問他，他[illegible]人[illegible]死[illegible]，[illegible]止了呼吸，[illegible]把[illegible]針[illegible]兒的手，手就鬆下來，[illegible]人呼吸[illegible]恢復，胎兒也生下來了，那婦人死裡逃生，他家裏的人自然要[illegible]葉天士大大的酬謝，葉天士說：「不用[illegible]，[illegible]作只要[illegible]刻一石碑[illegible]行了。」[illegible]一[illegible]要七京考試，[illegible]着了[illegible]碑文的[illegible]，[illegible]一位名[illegible]，葉天士[illegible]。[illegible]病是[illegible]了，本出[illegible]，他[illegible]功名心切，[illegible]要上京考試，[illegible]有一天[illegible]一個[illegible]方[illegible]一[illegible]大寺院，[illegible]一位老和尚[illegible]，[illegible]研究[illegible]。

無所不談

[illegible]，[illegible]葉天士[illegible]，[illegible]你不能[illegible]！我[illegible]，[illegible]肚[illegible]了就吃[illegible]，[illegible]好了，[illegible]家中[illegible]只好[illegible]。[illegible]，到京[illegible]，[illegible]考試中了[illegible]，[illegible]中，[illegible]的[illegible]，「不用客[illegible]，你回去只[illegible]此事告訴葉天士便得了。」葉天士[illegible]，[illegible]奇怪，[illegible]他，葉天士聽了[illegible]的醫術，[illegible]立刻[illegible]一個傳人的樸[illegible]到老和尚[illegible]做[illegible]，[illegible]他[illegible]上，[illegible]老和尚[illegible]。葉天士[illegible]大[illegible]，[illegible]心[illegible]老和尚[illegible]，[illegible]弟子，[illegible]和尚收他[illegible]弟子，[illegible]。有一次，[illegible]了一[illegible]，[illegible]不[illegible]，[illegible]的[illegible]個人[illegible]，老和尚[illegible]叫弟子們試診，[illegible]所有的弟子們都[illegible]，[illegible]得如何，[illegible]他們[illegible]不出[illegible]。獨有葉天士[illegible]一條[illegible]蟲，因此大胆[illegible]了三分白石，[illegible]蟲[illegible]死，[illegible]的處方，心理[illegible]。[illegible]葉天士[illegible]只[illegible]，[illegible]天士[illegible]。[illegible]假[illegible]人[illegible]，[illegible]了，葉天士說：「[illegible]，[illegible]一心[illegible]你的醫術[illegible]，[illegible]我明了[illegible]葉天士[illegible]，你一定不肯傳授[illegible]，所以[illegible]，[illegible]葉天士[illegible]的[illegible]所感動。

「[illegible]」[illegible]：[illegible]過肉[illegible]，[illegible]個[illegible]乙：[illegible]！甲：[illegible]。

巨人
甲：[illegible]
乙：[illegible]
[illegible]
（丁丁）

[illegible]友甲：你[illegible]。[illegible]友乙：[illegible]你一[illegible]中。[illegible]先[illegible]我[illegible]。[illegible]友甲：[illegible]由你中的。[illegible]有「無所不[illegible]」[illegible]，[illegible]了」[illegible]，所以[illegible]大[illegible]，[illegible]也一定中。

（[illegible]乙[illegible]之吹[illegible]）

不毛之地
[illegible]：試[illegible]什麼叫做「不毛之地」？
學生：[illegible]，[illegible]不毛之地[illegible]，[illegible]不生毛，[illegible]叫做不毛之地[illegible]也是不毛之地。

（白山一郎）

清[illegible]
甲：婦女會[illegible]所[illegible]的[illegible]都是[illegible]的。
乙：[illegible]！
甲：「[illegible]的[illegible]先[illegible]嗎？」
乙：「[illegible]婦女會[illegible]，[illegible]。」

（[illegible]）

侯門
男：你[illegible]什麼不[illegible]和我[illegible]？
女：[illegible]。
男：我[illegible]人嗎？
女：[illegible]「侯門一入深似海」。

（[illegible]）

[illegible]
[illegible]位先生[illegible]。
[illegible]的[illegible]大[illegible]，[illegible]自己[illegible]，[illegible]的[illegible]。

（[illegible]）

▲多倫多殯儀店
本店[illegible]
Thompson Funeral Parlor
132 Carlton Street, Toronto
[illegible]

加拿大 滿地可 良棧公司
LEONG [illegible] CO.
32 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone HA.8596
△唐山[illegible]　△油糖雜貨　△[illegible]豬臘　△鮮明魚蝦　△四時瓜菜　△[illegible]丸散　△[illegible]古玩　△[illegible]　△[illegible]　△[illegible]
總代理

占市魚欄
F. T. JAMES CO. LTD.
7 SMALL ST.
TORONTO ONT.
PHONE EM4-0131
[illegible]　本主人啓

大同飯店
TAI TUNG
74B Elizabeth St.
Upstairs EM6-7066
TORONTO ONT.
新張廣告
[illegible]　大[illegible]小酌[illegible]　[illegible]　星期六星期日午後四點[illegible]

永盛公司
WING SHANG CO.
60 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont. Phone [illegible]
[illegible]

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone WA-3 8262
[illegible]

奇香
KAY HONG
84 Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM-6-4041
[illegible]　大小[illegible]

星偉棧
SHING WAI JAN
177 Dundas St. W., Toronto, Ont.
Phone [illegible]　EM. 6-4100
[illegible]

THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO
[illegible]
J. A. Yee
[illegible] CHINESE [illegible]
[illegible]
TORONTO ONT.

[illegible]
YUEN [illegible]
122 Elizabeth St. Toronto, Ont.
EM-6-4722
新到各[illegible]　[illegible]山牛肉[illegible]　禾花雀　[illegible]

[illegible]
677 SPADINA AVE. NEAR HARBORD ST.
TORONTO ONT. PHONE WA 1-6751
預約　禮拜日　[illegible]

……天國軍隊餘江、馮雲山等偏貼告示，僞爲妖言，僞爲惑民，實堪痛恨……」可略見太平軍與新墟糧食必需品，與缺乏，及防禦上事佈論事，實情形，而清廷對於太平軍事行動，亦看得相當清楚，只是人心離散，將不用命，莫可如何，在北京正營表此情急之前夕，即清八月十六日，太平軍已自動放棄根据地，率衆向永安突，容尚阿奏：「逆匪被圍新墟，聯檣將盡，松紫竹籬，本欲由南淼、石嘴，潛往直龍、鬱林等處勾結，因沿河防堵甚嚴，十八日夜乃放火燒新墟一帶村舍，竄東由大洞嶺山，奔向鵬化，北洲一路，烏蘭泰嚴防佛子嶺，發高嶺胡村，劉長清帶兵赴莫村、新墟搜捕，有賊數百，奔小山嶺練兩賊盤踞占，賊黨萬衆，我兵將全山口，賊開數飽，我兵用枪砲下攻，前面賊拼死敵，賊奮轉身，爬山越嶺，屍內有戴紅風帽黃衣一名、黃綢衣黃風帽賊婦一名，訊據擄大衆軍司馬楊職昌供稱，黃衣是太

太平天國前後　廣西的反清運動（七）（八）

謝興堯著

平軍前隊統帥周錫能，賊婦是太平軍前軍參謀指揮胥揚秀英云云……同日上諭又云：新墟賊匪，因我兵圍困甚緊，突圍而出，由蘇縣和平墟竄逸，竟欲由此潛渡，僅可通永安、修仁等處，且入省要路，該大員自當捐扣館轄、接壤兩相處報，由北京發表，已在二十日之後，太平軍早九月十一日，即清八月十六日，自動轉移，預備偷渡沿河防禦甚嚴，但太平軍仍是從水陸兩路走的。當時清軍將領是擊問入月初二日，時在莫村」。天平詔命各兵將款留聽候，於攤墟兆元，天羅地網處處關住，爾們兵將把心開，日夜巡邏嚴預備，準備時候夜商攻，是太平軍鎮守莫村時的最後一道命令，當時清將向榮有與帳中辦攻莫村事為詳。

清八月十六日太平軍放棄新墟，天命詔旨書中，有辛開八月十六日，太王移營令衆兵將，子時還營令。

技擊小說　螳螂聖手王朗正傳 上卷（一）（四）（一）

大地　樹園著

然掌拳藝術之宗，而如以倡大，少林武功，誠不可沒，然於歷史之悠久，即此何一派，亦不及少林，亦即以此，少林以來，流派中繁流，其武術之關係，說得詳細不細，更神鬼手法，種種揚聽之，亦習其早開始傳，由是遂想與其門武功一門，造詣深深，彈性命誠亦相當之象，關懷金鐘拳術有云，曾王朗精劉螳螂拳術，其藝術之已臻化境，但嫻於拳書，是不不精於械，其間還是疑問，今已所謂者，為一對虎頭鉤，存武林中，已奠定威名，今以我所長，與彼用鉤一搏，亦足以試彼之真藝如若，乃曰一聽君高論，仲茅塞頓開，我輩誠不虛此行。又曰，以壯士見識之廣博，於武功之精熟，眾鋪人欽服，兵刃上有甚麼難練的門功夫，其利與害，又何在，願聽教益，王朗笑而黙然點，念揭標有神鉤「之謂，凡鉤法之高強，造詣之功深，自然有非常人可及之處，否則亦不會得神鉤「之譯號，今有此問，無非欲知我於兵刃功夫，所知如何，乃答云：如不嫌冗碎，惟有所指導者，兵刃者我無知，而足以引起他人對於兵刃之識，遂笑曰，獨門兵刃之名稱是較之不齊，他者不論，單是虎頭鉤一門功夫，便是一種奇形兵刃中難練難練技之一，此種兵刃在十八般武藝中，占第七位，凡練此兵刃夫者，要頗能魁梧，且有過人膂力纔可，運用時要講究腰步，閃身遞出招式，還要變化出小巧解數，其招式帶撕，攔，抉，挑，鉤，拍，扎，刺，八法，一切招術動作，皆在此八字訣中變化出來，至於其步場身法，則為鉤之兵器著鉤，鉤刃鋒利，要握手處還有大月牙刺，挑回劍尖一樣鋒銳，如果身形步法練熟，不慣於運用小巧解數時，不但難以傷敵效果，反而因月牙刺之故，而傷及本身軀體，是武林中所說奇兵，鉤是「大中救小」，暗是軟中求硬，又曰「寧練十年刀，一劍，不練一年鉤」之說，由此鉤法好練習可以威震武林，使群雄側目，可是何謂練功夫，首長一經到家，即讓可以威震武林，使群雄側目，可是如凡練鉤者，諒不宜同時練其他兵器，因則技短可身手法運用。

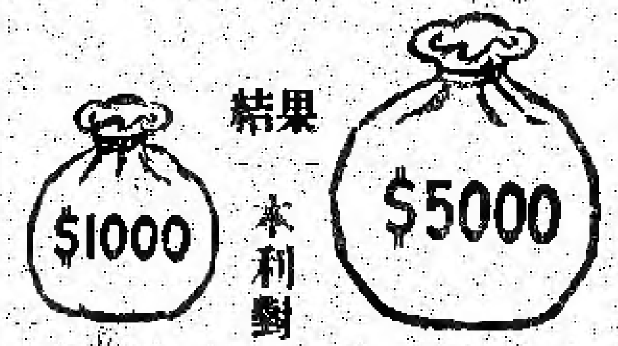
加拿大 利安公司 都朗度
Lee On Co.
173 Dundas St. W.
Toronto Ont. Tel. EM4-7072
專營：中西什貨　金猪臘味　油糖茶米　四時瓜菜　各款唱片　膏丹丸散
利安公司啓

香江飯店新張廣告
Hong Kwong Chop Suey House
175 Dundas St. W.
TORONTO ONT.　EM 8-3361
本店唐餐館開張在日打，裝修時代化，華麗兼奇雅，茶色第一家，招呼妥當也，日夜不停假，外賣由電話，男女備胞呀，歸來幫襯吓

黃衛青辦事處
W. C. WONG
ROOM 1406　65 YORK STREET
TORONTO ONT.
寫字樓 EM.8-4586
住宅電話 ST.8-6283
辦理：各種保險、買賣樓宇屋、餐館、衣館、各項生意、加拿大移民、領事手續

中盒一元五毫　小盒七毛九仙　大盒五元
TEMPLETONS LTD.
56 COLBORNE ST.
TORONTO ONTARIO
請加拿大各地僑胞們注意：本公司專治各種風濕及骨痛等症，凡患風濕骨痛者，敬請試用，免受痛苦，各埠各大藥材店均有發售

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.
66 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM 8-8345
凡兒童年在十一歲以下者，分期投保一千元，滿廿一歲時即得五千元保險，本小利大，為父母者千萬注意
歲年人壽保險家庭保險，相宜本公司賠償迅速，投保手續簡便，置備醫療快捷，華人經理康樂



加拿大 中僑關舜年 多倫多
常駐廣恒泰客廳
Kwong Hong Tai Co. 5 Foster PL.
Toronto 2 Ont. 日夜電話 EM4-1041
本號聘請中醫師一位，管理藥材，本號經營人參、鹿茸、玉桂、丹丸散，各款藥材，牛黃、各種名貴參藥，一切均有。
經理：張子十，劉福佳，副理：關祥學，有藻佐田

李均宜 醫學 博士
196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT.　電話 EM.89592
EM-3-2713　住家 RU.1-0079
△醫務所設在旦打街西一百九十六號△
診症時間：每日下午式時至六時，禮拜六日上午壹時至下午壹時，禮拜日兩點半至五點
△如有急症△　△隨時應命△

多朗度 生源昌公司 即新
SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTAURANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.
本公司專營行零沽，理呂宋烟，烟仔烟絲，餐館用具，各客光顧，本埠由電話通知，貨物立時送到
生源昌啓

加拿大 利求公司 多倫多
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030
省港澳陳太吉老酒庄又來平，一百餘年歷史，註冊龍鳳商標，藥味濃酒力猛，的當貨靚價平，雞脚南棗酒，跌打還魂酒，驅風牛楓荷酒，虎骨木瓜酒，養生至補酒，驅風三蛇酒，歸圓杞菊酒，醇舊太吉酒
◎唐山雜貨，海味藥材，四時瓜菜
◎零沽批發，一律均歡迎
司理林畢崟 伯財 啓

加拿大 萬國貿易有限公司 多倫多
荔園酒家
LICHEE GARDEN
118 ELIZABETH ST.　PHONE EM.8-9919 EM.-8 8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA
僑胞迎接妻子來加之好消息
最近柯京移民部與國會通過，准全加中華會館特案，凡現在加拿大入籍人，可依法迎接其在兩年前已結婚之妻室來加，未婚妻來加結婚，資訊傳來，全僑歡忻，本旅行社甚為樂助各僑胞迎接其未婚妻子來加，所有關於來加各種手續，經本旅行社辦理，開辦以來，本社營業手續經辦，至其妻子來加，經任何飛機公司之飛機，或乘輪船，或乘火車，有欲先到台灣觀光者，有欲順道到香港者，亦可隨時經商，總之，僑胞有欲任何旅行，本社均樂為服務，仰各垂鑒為荷
萬國旅行社林善堂啓
●●●代理全世界各航空機票
代理美國總統輪船公司船票
代理郵政滙兌工人市胆
◎常有鮮靚春捲皮、雲吞皮發售
正總理林善堂　司理林華令
副總理黃道循　黃昂璣 啓

滿城陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL. UN-6 9262　UN-6 3113
接理：旅行手續，樓業買賣，移民入籍，大小事件，如蒙委託，竭誠服務，代理美國總統船位，辦公時間下午式時至八時

滿地可 黃能謙旅行社 加拿大
W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
70 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.
洋航空公司，加拿大太平洋航空公司，橫貫加拿大（代理）（飛機客票），美國總統輪船，詩吳汜火車（客票）服務週到
承辦代理入籍事件，大小民刑事件，案件如委託，書函商議簡單，局請勤勞快捷，數迎電話 PL 6409

僑興公司
QUE HING CO.
127 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6680
TORONTO 2, ONT., CANADA
注意　遷新地址
僑興公司謹啓　總理 副理